

# Job

## Chapter 39

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

תִּשְׁמַרְךָ אֵילֹת הַחַלְלִים סֵלַע יַעֲלֶי-לָדָת אֵת הַיּוֹדַעְתָּ 1  
네가-지켜보았느냐 사슴들이 해산할 바위의 산양들이 낳을 때를 알았느냐  
[H8104](#) [H0355](#) [H5553](#) [H3277](#) [H3205](#) [H6256](#) [H3045](#)

산 염소가 새끼 치는 때를 네가 아느냐 암사슴의 새끼 낳을 기한을 네가 알 수 있느냐

לְדַתָּהּ עֵת וַיִּוְדַעְתָּ תַּמְלֵאנָה יְרֵתִים תִּסְפָּר 2  
그것들이-낳을 때를 그리고-네가-알았느냐 그것들이-채운다 달들을 네가-세었느냐  
[H3205](#) [H6256](#) [H3045](#) [H4390](#) [H3391](#)

그것이 몇 달만에 만삭되는지 아느냐 그 낳을 때를 아느냐

תִּשְׁלַחנָהּ תַּבְלִיחָהּ תַּפְלִחָהּ יִלְדִיתָ תַּכְרַענָה 3  
그것들이-보낸다 그것들-의-진통을 그것들이-낳는다 그것들-의-새끼들을 그것들이-무릎을-판리다  
[H7971](#) [H6398](#) [H3206](#) [H3766](#)

그것들은 몸을 구푸리고 새끼를 낳아 그 괴로움을 지내어 버리며

שָׁבוּ וְלֹא-יָצְאוּ בְּבֶרֶךְ יָרְכוּ בְּנֵיהֶם יַחֲלִמֵן 4  
그것들이-돌아왔다 그리고-아니 그것들이-나갔다 들-에서 그것들이-자라다 그들-의-새끼들이 강해진다  
[H7725](#) [H3808](#) [H3318](#)

לָמוֹ:  
그것들-에게

그 새끼는 강하여져서 빈 들에서 길리우다가 나가고는 다시 돌아오지 아니하느니라

פָּתַחַּ מִי עֲרוֹד וּמִסְּרֹת חֲפָשִׁי פָּרָא שָׁלַח מִי- 5  
풀었느냐 누가 야생-나귀의 그리고-뿔들을 자유로운 들나귀를 보냈느냐 누가  
[H4310](#) [H6171](#) [H4147](#) [H2670](#) [H6501](#) [H7971](#) [H4310](#)

누가 들나귀를 놓아 자유롭게 하였느냐 누가 빠른 나귀의 매인 것을 풀었느냐

מִלְחָהּ וּמִשְׁכֹּנֹתָיו בֵּיתוֹ עֲרֵבָה שְׁמֹתַי אֲשֶׁר- 6  
소금-땅-으로 그리고-그것-의-거처들을 그것-의-집-으로 광야를 내가-만들었다 그것을  
[H4420](#) [H4908](#) [H6160](#)

내가 들로 그 집을, 짠 땅으로 그 사는 처소를 삼았느니라

יִשְׁחַק לְהִמּוֹן קִרְיָה תִּשְׁאֹת לֹא נוֹנֵשׁ 7  
비웃는다 도시의 소동-에 소리들을 몰아가는-자의 소리들을  
[H8085](#) [H3808](#) [H5065](#) [H8663](#) [H7151](#) [H7832](#)

들나귀는 성읍의 지꺼리는 것을 업신여기니 어거하는 자의 지르는 소리가 그것에게 들리지 아니하며

יִרְוֹשׁ יָרוּק כָּל-וְאָחָר מְרַעְהוֹ הָרִים יִתּוֹר 8  
꿂다 푸른-것을 모든 그리고-뒤-에 그것-의-목장을 산들을 탐색한다  
[H1875](#) [H3387](#) [H3605](#) [H4829](#) [H2022](#) [H3491](#)

초장이 된 산으로 두루 다니며 여러 가지 푸른 것을 찾느니라

:אָבוֹסָךְ עַל-וְלִין אִם-עֲבָרָךְ רִים הַיְאֹבָה 9  
 네-구유-에 위-에 목을-것이나 만일 너를-섬기는-것을 들소가 원하겠느냐  
[H0018](#) [H5647](#) [H7214](#) [H0014](#)

들소가 어찌 즐겨 네게 복종하며 네 외양간에 머물겠느냐

:אֲחֲרָיִךְ עֲמָקִים יִשְׂרָד אִם-עֲבָתוֹ בְּתֵלָם רִים הַתְּקַשְׁרָה 10  
 너-뒤-에 골짜기들을 그것이-쓸겠느냐 만일 그것-의-뿔줄의 밤랑-에서 들소를 묶겠느냐  
[H6010](#) [H7702](#) [H5688](#) [H8525](#) [H7214](#) [H7194](#)

네가 능히 줄로 들소를 매어 이랑을 갈게 하겠느냐 그것이 어찌 골짜기에서 너를 따라 쓰레를 끌겠느냐

:יְנִיעָךְ אֲלִינוּ וְתַעֲזֹב כָּחוֹ רַב כִּי-בֹן הַתְּבַטָּח 11  
 네-수고를 그것-에게 그리고-네가-말기겠느냐 그것-의-힘이 큰 왜냐하면 그것-을 믿겠느냐  
[H3018](#) [H0413](#) [H0982](#)

그것의 힘이 많다고 네가 그것을 의지하겠느냐 네 수고하는 일을 그것에게 말기겠느냐

:יֶאֱסֶף: וְגִרְנָהּ וְרַעֲיָה (יָשׁוּב) [יָשׁוּב] כִּי-בֹן הַתְּאֲמִין 12  
 그것이-모으겠느냐 그리고-네-타작마당을 네-씨앗을 돌려보내다 돌아오다 왜냐하면 그것-을 믿겠느냐  
[H0622](#) [H1637](#) [H2233](#) [H7725](#) [H7725](#) [H0539](#)

그것이 네 곡식을 집으로 실어오며 네 타작 마당에 곡식 모으기를 그것에게 의탁하겠느냐

:וְנָצְחָה: חֲסִידָהּ אֲבָרָה אִם-נֶעְלָסָה רַנְגִּים כְּנָף 13  
 그리고-깃털 황새의 깃이 만일 즐거움으로-펼다 타조들의 날개가  
[H5133](#) [H2624](#) [H0084](#) [H5965](#) [H7443](#) [H3671](#)

타조는 즐거이 그 날개를 친다마는 그 깃과 털이 인자를 베푸느냐

:תְּחַמֵּם: עֲפָר וְעַל-בְּצִיָּה לְאֶרֶץ תַּעֲזֹב כִּי- 14  
 따뜻하게-한다 먼지를 그리고-위-에 그것-의-알들을 땅-에 버린다 왜냐하면  
[H2552](#) [H6083](#) [H1000](#) [H0776](#)

그것이 알을 땅에 버려두어 모래에서 더워지게 하고

:תְּדוּשָׁה: הַשָּׂרָה וְחַיִּת הַזּוּרָה הַגֹּל כִּי-וְתִשְׁכַּח 15  
 밟으리라-그것을 들의 그리고-짐승이 부수리라-그것을 발이 왜냐하면 그리고-잊어버린다  
[H1758](#) [H2115](#) [H7272](#) [H7911](#)

발에 깨어질 것이나 들짐승에게 밟힐 것을 생각지 아니하고

:פָּחַד: בְּלִי-יְנִיעָה לְרִיק לָהּ לְלֹא-בְנִיָּה הַקְּשִׁיחַ 16  
 두려움 없이 그것-의-수고가 헛되이 그것-에게 아니 그것-의-새끼들을 가혹하신다  
[H6343](#) [H1097](#) [H3018](#) [H7385](#) [H3808](#) [H7188](#)

그 새끼에게 무정함이 제 새끼가 아닌 것처럼 하며 그 구로한 것이 헛되게 될지라도 께넘치 아니하나니

:בְּבִינָה: לָהּ תִּלְק וְלֹא-חֲכָמָה אֱלֹוָה הַשָּׁה כִּי- 17  
 분별을 그것-에게 나누었다 그리고-아니 지혜를 하나님은 잊게-하셨다-그것에게 왜냐하면  
[H0998](#) [H3808](#) [H2451](#) [H0433](#) [H5382](#)

이는 하나님 내가 지혜를 품부하지 아니하고 총명을 주지 아니함이니라

:וְלִרְכָבוֹ: לְפֹס תִּשְׁחַק תִּמְרִיא בְּמַרְוֹם כָּעַת 18  
 그리고-그것-의-기수를 말-을 비웃는다 날아오른다 높은-곳-에서 때-에  
[H7392](#) [H7832](#) [H4754](#) [H4791](#) [H6256](#)

그러나 그 몸을 떨쳐 뛰어갈 때에는 말과 그 탄 자를 경히 여기느니라

19

הַתֵּן לְפִי חֵם וְנִבְרַח הַתְּלָבִישׁ צִוְּאָרוֹ רַעְמָה:  
 주겠느냐 말-에게 힘을 입힌다 그것-의-목을 갈기를  
[H5414](#) [H1369](#) [H3847](#) [H7483](#)

말의 힘을 네가 주었느냐 그 목에 흔들리는 갈기를 네가 입혔느냐

20

הַתְּרַעֲשֵׁנוּ כְּאַרְבֵּה הוֹד נַחְרוּ אִמָּה:  
 네가-뛰게-하겠느냐-그것을 위엄이 메뚜기-같이 그것-의-כות방울의 두려움이다  
[H7493](#) [H0697](#) [H1935](#) [H0367](#)

네가 그것으로 메뚜기처럼 뛰게 하였느냐 그 위엄스러운 콧소리가 두려우니라

21

וַחֲפָרוּ בַעֲמָק וַיִּשֵׁשׂ בְּכַח יָצָא לִקְרַאתָּ נֶשֶׁק:  
 골짜기-에서 그것들이-파다 그리고-기뻐한다 힘-에서 나간다 만나려고 무기를  
[H2658](#) [H6010](#) [H7797](#) [H3318](#) [H7125](#) [H5402](#)

그것이 골짜기에서 허위고 힘 있음을 기뻐하며 앞으로 나아가서 군사들을 맞되

22

יִשְׁתַּקּ לְפַחַד וְלֹא יִתַּת וְלֹא יָשׁוּב מִפְּנֵי חָרָב:  
 비웃는다 두려움-을 그리고-아니 두려워한다 그리고-아니 돌아온다 앞-에서 칼의  
[H7832](#) [H6343](#) [H3808](#) [H2865](#) [H3808](#) [H7725](#) [H6440](#) [H2719](#)

두려움을 비웃고 놀라지 아니하며 칼을 당할지라도 물러나지 아니하니

23

עָלְיוֹ תִרְגַּח אֲשַׁפָּה לְהַב חֲנִית וְכִדּוֹן:  
 그것-위-에 딱격거린다 화살통이 날이 창이 그리고-투창의  
[H7439](#) [H0827](#) [H3851](#) [H2595](#) [H3591](#)

그 위에서는 전동과 빛난 작은 창과 큰 창이 쟁쟁하며

24

בְּרַעַשׁ וְרָגַז יִנְמְאֵא אֲרָץ וְלֹא יֵאֱמִין כִּי קוֹל שׁוֹפָר:  
 떨림-과 그리고-진노-로 삼킨다 땅을 그리고-아니 믿는다 왜냐하면 나팔의 소리가  
[H7494](#) [H7267](#) [H1572](#) [H0776](#) [H3808](#) [H0539](#) [H7782](#) [H7782](#)

땅을 삼킬듯이 맹렬히 성내며 나팔 소리를 들으면 머물러 서지 아니하고

25

בְּדִי וְשֹׁפָר יֵאֱמַר הָאֵחַ וּמִרְחוֹק יִרְיַח מִלְחָמָה רַעַם שָׁרִים:  
 나팔의 충분함-에 나팔의 말한다 아하 그리고-면-곳-에서 그것-의-말는다 전쟁을 우레를 장관들의  
[H1767](#) [H7782](#) [H0559](#) [H1889](#) [H7350](#) [H7306](#) [H4421](#) [H7482](#) [H8269](#)

וְתַרְוַעָה:  
 그리고-함성의  
[H8643](#)

나팔 소리 나는 대로 소소히 울며 멀리서 싸움 냄새를 맡고 장관의 호령과 떠드는 소리를 듣느니라

26

הַמִּבִּינְתָּהּ יֵאֱבָר־ גֵּץ יִפְרֵשׁ כִּנְפוֹן (כִּנְפוֹיו) לְתִימֹן:  
 네-분별-로 날겠느냐 매가 펴다 그것-의-날개들을 그것-의-날개들을 남쪽-으로  
[H0998](#) [H0082](#) [H6566](#) [H3671](#) [H3671](#) [H8486](#)

매가 떠올라서 날개를 펼쳐 남방으로 향하는 것이 어찌 네 지혜로 말미암음이냐

27

אִם- עַל- פִּיךָ יִנְבִּיחַ נֶשֶׁר וְכִי יָרִים קָנּוֹ:  
 만일 위-에 네-명령-으로 높이-날겠느냐 독수리가 높이-날겠느냐 그것-의-등지를  
[H6310](#) [H1361](#) [H5404](#) [H7064](#)

독수리가 공중에 떠서 높은 곳에 보금자리를 만드는 것이 어찌 네 명령을 의지함이냐

28

סֵלַע יִשְׁכֵּן וַיְתַלְּגֵן עַל- שֵׁן- סֵלַע וּמְצוּדָה:  
 바위에 거한다 그리고-묵는다 위-에 이를 바위의 그리고-요새의  
[H5553](#) [H8127](#) [H7931](#) [H5553](#)

그것이 낭떠러지에 집을 지으며 뾰족한 바위 끝이나 험준한 데 거하며

יְבִיטוּ: עֵינָיו לְמַרְחֹק אָכַל מְצָא מִשָּׁם  
바라본다 그것-의-눈들이 먼-곳-에서 먹이를 찾는다 거기-에서  
[H5027](#) [H7350](#) [H0400](#) [H2658](#) [H8033](#) 29

거기서 움킬만한 것을 살피나니 그 눈이 멀리 봄이며

שָׁם מִלְלִים וּבְאֶשֶׁר מָסַךְ יַעֲלֶנּוּ (וְאֶפְרָתָיו) וְאֶפְרָחוֹן  
거기에 죽은-자들이 그리고-어디에 피를 빨아먹는다 그리고-그것-의-새끼들이 그리고-그것-의-새끼가  
[H8033](#) [H1818](#) [H5966](#) [H0667](#) [H0667](#) 30

פָּ: הוּא  
심표 그가  
[H1931](#)

그 새끼들도 피를 빨나니 살륙 당한 자 있는 곳에는 그것도 거기 있느니라